



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

9 July 2008
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Сорок первая сессия
30 июня — 18 июля 2008 года

Проект на утверждение

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации
дискриминации в отношении женщин**

Исландия

1. Комитет рассмотрел пятый и шестой периодические доклады Исландии (CEDAW/C/ICE/5 и 6) на своих 838-м и 839-м заседаниях 8 июля 2008 года (см. CEDAW/C/SR.838 и 839). Перечень тем и вопросов Комитета содержится в документе CEDAW/C/ICE/Q/6, а ответы правительства Исландии — в документе CEDAW/C/ICE/Q/6/Add.1.

Введение

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за представление его пятого и шестого периодических докладов, которые в целом соответствуют руководящим принципам Комитета (HRI/GEN/2/Rev.1/Add.2), но при этом он выражает сожаление по поводу того, что в них не содержится информации об осуществлении некоторых статей Конвенции и выполнении рекомендаций, вынесенных в предыдущих заключительных замечаниях Комитета. Комитет также выражает признательность государству-участнику за письменные ответы на перечень тем и вопросов, поднятых предсессионной рабочей группой, и за устное сообщение и ответы на вопросы, заданные членами Комитета.

3. Комитет выражает благодарность государству-участнику за направление делегации во главе с начальником Департамента по вопросам равенства и труда министерства социальных дел, в состав которой входили представители Центра по вопросам равенства мужчин и женщин и Совета по вопросам равенства мужчин и женщин. Комитет выражает признательность государству-участнику за конструктивный диалог, проведенный между делегацией и членами Комитета, в ходе которого была представлена дополнительная информация о положении женщин в Исландии и об осуществлении Конвенции.



Позитивные аспекты

4. Комитет выражает признательность государству-участнику за принятие альгингом Закона о равном положении и равных правах мужчин и женщин (Закон № 10/2008), а также актов о внесении поправок в положения Общего уголовного кодекса (№ 19/1940), касающиеся организованной преступности и торговли людьми (Закон № 40/2003), бытового насилия (Закон № 27/2006) и преступлений на сексуальной почве (Закон № 61/2007).

5. Комитет приветствует принятие парламентом нового плана действий для обеспечения равенства между мужчинами и женщинами на период 2004–2008 годов, в основу которого положен принцип учета гендерного равенства в государственных органах управления, в том числе в отношении дискриминации в оплате труда по признаку пола. Комитет также отмечает с удовлетворением повторное назначение правительством в 2007 году Комитета по вопросам насилия в отношении женщин, возобновление в 2006 году осуществления проекта «Ответственное отношение мужчин», касающегося проблемы насилия в быту, и реализацию плана действий для борьбы с насилием в быту и на сексуальной почве.

6. Комитет отмечает с удовлетворением, что в настоящее время 35,9 процента членов местных органов управления (40 процентов в городских районах), 31,8 процента членов парламента и 36,5 процента министров составляют женщины.

7. Комитет отмечает принятие мер, направленных на ускорение процесса содействия обеспечению гендерного равенства, таких, как веб-страница «Одинаковое будущее для мальчиков и девочек» и создание комитета для подготовки предложений относительно путей увеличения числа женщин среди старших руководителей исландских компаний.

8. Комитет выражает удовлетворение в связи с той поддержкой, которую государство-участник оказывает ЮНИФЕМ по вопросам обеспечения гендерного равенства в государственных структурах.

9. Комитет высоко оценивает принятие государством-участником в мае 2002 года поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции.

Основные проблемные области и рекомендации

10. Комитет напоминает государству-участнику об обязанности систематически и постоянно осуществлять все положения Конвенции и считает, что соображения и рекомендации, излагаемые в настоящих заключительных замечаниях, диктуют необходимость того, чтобы в период до представления следующего периодического доклада государство-участник уделяло им приоритетное внимание. В связи с этим Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом уделять особое внимание этим областям в своей деятельности по осуществлению и представить в своем следующем периодическом докладе информацию о принятых мерах и достигнутых результатах. Они призывает государство-участник направить настоящие заключительные замечания всем соответствующим министерствам, парламенту и судебным органам для обеспечения их всестороннего осуществления.

11. Комитет отмечает, что государство-участник дополнило общий запрет на дискриминацию по признаку пола, установленный в Законе о равном положении и равных правах мужчин и женщин, определениями прямой и косвенной дискриминации, содержащимися в Постановлении № 47/2003 о функциях Центра по вопросам равенства мужчин и женщин, но при этом у него по-прежнему вызывает озабоченность то, что положения статьи 1 Конвенции, в которых содержится определение «дискриминации в отношении женщин», отражено в указанном постановлении не полностью. Комитет также обеспокоен тем, что, хотя многие положения Конвенции инкорпорированы в вышеуказанный Закон об обеспечении равенства между мужчинами и женщинами, положения пункта 1 статьи 4 Конвенции в нем не отражены.

12. В целях всестороннего осуществления Конвенции Комитет призывает государство-участник дополнительно рассмотреть вопрос о включении в свое национальное законодательство определения дискриминации в отношении женщин, содержащегося в статье 1 Конвенции. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить правовую основу для принятия и осуществления временных специальных мер, предусмотренных в пункте 1 статьи 4 Конвенции.

13. Комитет также озабочен недостаточной осведомленностью в целом о Конвенции, Факультативном протоколе к ней и мнениях Комитета о сообщениях, рассмотренных государством-участником, особенно судебными органами. Он отмечает, что в решениях Верховного суда о дискриминации в отношении женщин не содержится ссылок ни на Конвенцию, ни на статью 15 Постановления № 47/2003, положения которой, как указывается, соответствуют положениям статьи 1 Конвенции. У него также вызывает озабоченность недостаточное распространение общих рекомендаций Комитета, а также предыдущих заключительных замечаний в отношении Исландии.

14. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по повышению степени осведомленности о Конвенции, Факультативном протоколе к ней и мнениях Комитета о рассмотренных сообщениях, а также его общих рекомендациях среди судей, обвинителей, адвокатов и других юристов для обеспечения широкого освещения норм, целей и положений Конвенции и их регулярного использования в ходе судебных разбирательств.

15. Комитет приветствует усилия государства-участника по решению проблемы стереотипного поведения и представлений, имеющих дискриминационный характер в отношении женщин и закрепляющих неравенство между мужчинами и женщинами, но при этом у него вызывает озабоченность сохранение стереотипных представлений о женщинах, которые угрожают подорвать всестороннее осуществление их прав на основе равенства с мужчинами. Особую озабоченность вызывает информация, свидетельствующая о том, что, по мнению как мужчин, так и женщин, разница в оплате их труда является приемлемой.

16. Комитет призывает государство-участник принимать активные и последовательные меры для искоренения стереотипных представлений о роли и обязанностях мужчин и женщин, в том числе посредством информационно-пропагандистских и просветительских кампаний, рассчитанных как на мужчин, так и на женщин и проводимых в средствах массовой ин-

формации. Комитет рекомендует государству-участнику в соответствии со статьей 5 Конвенции продолжать поощрять средства информации к содействию осуществлению культурных преобразований в отношении функций и задач, которые традиционно считаются подходящими для женщин и мужчин. Комитет настоятельно призывает государство-участник проводить углубленную научную работу и исследования по вопросу о последствиях стереотипных представлений о роли мужчин и женщин для осуществления Конвенции. Он также призывает государство-участник провести оценку воздействия мер, принимаемых в настоящее время в этом отношении, для выявления потенциальных недостатков и внесения в эти меры соответствующих коррективов.

17. Комитет отмечает принятие Генеральным прокурором в сентябре 2007 года новых руководящих указаний в отношении расследования дел об изнасиловании, но при этом у него по-прежнему вызывают озабоченность (что также отмечалось в его предыдущих заключительных замечаниях) мягкие меры наказания за преступления, связанные с насилием на сексуальной почве, особенно изнасилования, и отсутствие обновленной подробной информации, в том числе статистических данных, о приговорах, вынесенных лицам, совершившим преступления, связанные с насилием на сексуальной почве. Помимо этого, у Комитета вызывает озабоченность существенная разница между количеством расследованных дел, связанных с преступлениями на сексуальной почве, и количеством случаев привлечения к уголовной ответственности и осуждения виновных.

18. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, в соответствии с его общей рекомендацией № 19, принятие всесторонних правовых и прочих мер для борьбы со всеми формами насилия в отношении женщин, особенно насилием в быту и на сексуальной почве. Он рекомендует государству-участнику предпринимать более активные усилия по проведению исследований и сбору данных, а также для анализа количества случаев, причин и последствий насилия в отношении женщин, в том числе информации об отношениях между правонарушителем и потерпевшей стороной в случаях насилия и о потенциальных причинах нежелания потерпевших предъявлять обвинения. Комитет также призывает государство-участник провести всестороннее исследование функционирования системы правосудия в связи со случаями насилия в отношении женщин и рассмотреть, по итогам его результатов, возможность пересмотра положений своего Уголовного и Уголовно-процессуального кодексов для обеспечения надлежащего преследования и осуждения во всех случаях лиц, виновных в совершении актов насилия в отношении женщин, с учетом тяжкого характера их деяний. Такой пересмотр должен включать, если это будет сочтено необходимым, введение более серьезных мер наказания за такие преступления. Особое внимание следует уделить статьям 45 и 112 Уголовно-процессуального кодекса №119/1991 в отношении широкой компетенции Государственного прокурора. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы все женщины, являющиеся жертвами насилия, имели доступ к безотлагательным и соответствующим средствам защиты.

19. У Комитета вызывает озабоченность отсутствие обновленной подробной информации об использовании в государстве-участнике запретительных судебных приказов и их эффективности в случаях насилия в быту и на сексуальной почве, возможная коллизия полномочий полиции и судебных органов и недостаточное информирование, особенно сотрудников судебных органов и полиции, об осуществлении руководящих указаний и правил, предусмотренных в Законе № 94/2000, которым были внесены изменения в Уголовно-процессуальный Кодекс, в отношении запретительных судебных приказов.

20. Комитет рекомендует государству-участнику улучшить сбор данных об использовании и эффективности запретительных судебных приказов после принятия Закона № 94/2000, особенно в отношении случаев насилия в быту и на сексуальной почве. Он также рекомендует государству-участнику повысить степень информированности сотрудников судебных органов и полиции об использовании таких приказов. Он также рекомендует, чтобы альтинг рассмотрел возможность дополнительного обсуждения вопроса о принятии специального закона о запретительных судебных приказах, который был представлен ему на рассмотрение в ноябре 2007 года.

21. Комитет отмечает национальный план действий для борьбы с насилием в быту и на сексуальной почве и работу Центра неотложной помощи жертвам изнасилования, но при этом у него вызывают озабоченность те препятствия, с которыми сталкиваются женщины, являющиеся жертвами насилия в быту и на сексуальной почве, когда они обращаются с жалобами и ходатайствуют об обеспечении защиты. Особую озабоченность в этой связи у него вызывает более тяжелое положение женщин-иммигрантов и женщин, относящихся к уязвимым группам, которое может препятствовать тому, чтобы они сообщали о случаях насилия в быту и на сексуальной почве.

22. Комитет рекомендует государству-участнику выделить достаточные финансовые ресурсы для обеспечения того, чтобы все женщины, являющиеся жертвами насилия, имели доступ к безотлагательным и соответствующим средствам защиты, включая охранные судебные приказы и доступ к безопасным и надлежащим образом финансируемым приютам во всех районах страны, а также, при необходимости, к юридической помощи. Государству-участнику следует обеспечить предоставление вспомогательных услуг высокого уровня женщинам-иммигрантам, которые составляют 40 процентов женщин, находящихся в существующих приютах, и женщинам, относящимся к уязвимым группам, для того чтобы они могли подавать жалобы и ходатайствовать о предоставлении защиты и судебного возмещения, обеспечив тем самым, чтобы женщинам не приходилось продолжать поддерживать отношения, в рамках которых они подвергаются насилию или жестокому обращению. В этой связи государству-участнику следует принять необходимые меры для содействия тому, чтобы они могли сообщать о случаях насилия в быту и на сексуальной почве. Комитет рекомендует государству-участнику осуществлять во всех районах страны всеобъемлющие информационные программы, предназначенные для этих групп уязвимых женщин.

23. Принимая во внимание особое географическое положение Исландии и подготовку Национального плана действий по борьбе с торговлей людьми, Комитет выражает озабоченность по поводу отсутствия информации о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, которую должно представлять государство-участник, а также информации об осуществлении Закона о борьбе с торговлей людьми 2003 года. Комитет обеспокоен также тем, что дискриминация проституции в 2007 году, не подкрепленная законодательными мерами, и существование нелегальных «стриптиз-клубов» могут способствовать расширению торговли людьми и эксплуатации проституции. Он выражает далее озабоченность отсутствием программы мер для потерпевших и свидетелей торговли людьми, хотя, несмотря на представление в альтинг в этой связи ряда законодательных инициатив, поддержанных Исландским правозащитным центром.

24. Комитет рекомендует государству-участнику внимательно следить за исполнением Закона № 61/2007 о проституции, укрепить существующие меры по предотвращению торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и борьбе с этим преступлением, а также тщательно расследовать случаи торговли людьми в соответствии со статьей 6 Конвенции и общей рекомендацией № 19. Комитет рекомендует также государству-участнику определить масштабы распространения нелегальных «стриптиз-клубов» с помощью исследований и опросов. Он призывает далее государство-участник наращивать усилия в области международного сотрудничества с целью пресечения торговли людьми, уголовного преследования и наказания правонарушителей в соответствии с тяжестью совершаемых ими преступлений, обеспечить защиту прав человека женщин и девочек, ставших жертвами торговли людьми, и разработать правовые рамки для защиты потерпевших и свидетелей. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющему Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и Конвенцию Совета Европы о противодействии торговле людьми. Он призывает также государство-участник в его следующем периодическом докладе представить Комитету статистические данные о торговле людьми и проституции, в том числе информацию о воздействии дискриминации проституции на реализацию женщинами прав человека.

25. Комитет по-прежнему испытывает озабоченность по поводу низкого показателя женщин на высоких руководящих должностях, особенно в дипломатическом ведомстве и в судебной системе страны. Отмечая, что женщины составляют большинство среди лиц, имеющих университетское образование, он выражает беспокойство по поводу немногочисленности женщин, занятых в сфере преподавания, где число женщин снижается по мере их продвижения по служебной лестнице. Так, в настоящее время на них приходится всего лишь 18 процентов профессорских должностей в Исландском университете, 32 процента должностей доцентов и 54 процента должностей преподавателей. Комитет обеспокоен также низким представительством женщин среди высокопоставленных управленцев: в 2004 году женщинам принадлежало лишь 18 процентов постов управляющих директоров компаний, и лишь 22 процента постов председателей советов директоров частных компаний. Комитет выражает со-

жаление, что в настоящее время не принято никаких временных специальных мер, ускоряющих процесс достижения реального равенства между женщинами и мужчинами во всех сферах применения Конвенции, и в частности в рамках частного сектора.

26. Комитет настоятельно призывает государство-участник укреплять его усилия по увеличению числа женщин на руководящих должностях, в частности в сфере образования. Он рекомендует принять меры, поощряющие стремление женщин занимать руководящие должности, и призывает государство-участник разработать и эффективно осуществлять в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией № 25 Комитета временные специальные меры, призванные ускорить процесс фактической реализации равенства женщин с мужчинами во всех областях. Комитет просит государство-участник отслеживать события, касающиеся назначения женщин на высокие управленческие посты, с целью оказания поддержки их дальнейшему участию в этих секторах с помощью законодательных или политических инициатив и представить информацию о достигнутых результатах, в том числе соответствующие статистические данные в разбивке по соответствующим категориям.

27. Отмечая принятие новых мер, запрещающих неразглашение информации о заработной плате, Комитет по-прежнему выражает озабоченность сохраняющимся значительным разрывом в оплате труда женщин и мужчин, который можно объяснить лишь как следствие прямой дискриминации. Он обеспокоен тем, что проведенное в 2006 году исследование показало, что в Исландии мужчины получают на 16 процентов больше, чем женщины одной возрастной категории, на одинаковой должности и с одинаковым опытом работы, образованием и количеством рабочих часов.

28. Комитет рекомендует государству-участнику незамедлительно принять законодательство, требующее от учреждений или компаний, в которых занято более 25 человек, готовить программы гендерного равенства или предусмотреть в рамках их политики в области занятости специальные положения, касающиеся гендерного равенства. Он рекомендует далее государству-участнику внимательно отслеживать такие требования, в том числе путем сбора и анализа данных в разбивке по полу, профессиям и секторам, а также степень воздействия принятых мер и достигнутые результаты.

29. Принимая к сведению объяснение делегации в отношении ситуации, касающейся определения категории временно занятых лиц в государстве-участнике, а также поправку к Закону № 95/2000 об отпуске по беременности и родам, по уходу за ребенком для отца и отпуске по уходу за ребенком для родителей, которая была введена в действие Законом № 90/2004, Комитет вновь заявляет о своей озабоченности по поводу того, что по сравнению с мужчинами больше женщин занято на временной работе, и что не было проведено обследования для изучения ситуации, касающейся значения временной занятости, непостоянной работы, существующих помимо обычных рабочих мест. Комитет выражает озабоченность по поводу сохраняющихся в обществе традиционных видов практики и стереотипных взглядов на роль и обязанности женщин и мужчин в семье и обществе и считает, что именно в этом, возможно, кроется

основная причина дискриминационного положения, в котором находятся женщины на рынке труда.

30. Комитет призывает государство-участник укреплять его меры по изменению стереотипных взглядов на обязанности и роль женщин и мужчин в обществе, с тем чтобы содействовать равному распределению между женщинами и мужчинами обязанностей в личной и семейной жизни и в трудовой деятельности в соответствии со статьями 5(а) и 11.1(b) и (с) Конвенции. Комитет рекомендует также государству-участнику провести исследование для изучения коренных причин неравенства женщин и мужчин в сфере временной занятости и непостоянной работы, а также внимательно отслеживать эффект воздействия поправки, принятой к Закону о материнстве, об отпуске по беременности и родам, по уходу за ребенком для отца и отпуске по уходу за ребенком для родителей.

31. Комитет озабочен тем, что дискриминация по признаку пола и гендерное неравенство, возможно, существуют в рыболовной отрасли, в том числе в коммерческих предприятиях, в сфере доступа к кредитам и займам и к соответствующим мерам в области охраны здоровья и безопасности труда, что, возможно, объясняет низкую представленность женщин в этом секторе.

32. Комитет рекомендует государству-участнику завершить проведение всеобъемлющего исследования для изучения коренных причин низкого уровня участия женщин на всех уровнях в рыболовной отрасли и принять необходимые меры для поощрения участия женщин в этом секторе экономики.

33. Комитет выражает озабоченность по поводу роста потребления алкоголя женщинами и тем, что установленные цели сокращения потребления алкоголя не были выполнены. Комитет выражает озабоченность также тем, что, хотя число заболеваний ВИЧ-СПИДом в Исландии сократилось, этот диагноз ставился чаще среди женщин, чем среди мужчин, с того момента, когда в государстве-участнике была начата процедура тестирования для населения. Комитет озабочен далее тем, что при разработке политики и услуг в области здравоохранения до сих пор еще не была задействована общая рекомендация № 24.

34. Комитет призывает государство-участник провести дальнейшие обследования и исследования в целях определения масштабов этих проблем и выяснения коренных причин, а также продолжить усилия по повышению качества услуг в области здравоохранения и включению гендерной проблематики во все программы, услуги и реформы, осуществляемые в сфере здравоохранения в соответствии с общей рекомендацией № 24 Комитета. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для решения проблемы ухудшения ситуации, касающейся психического здоровья девочек и женщин, для профилактики проблемы злоупотребления алкоголем и борьбы с ней, использования наркотиков и предотвращения суицида, а также распределения адекватных финансовых ресурсов для эффективного осуществления таких программ. Он рекомендует далее государству-участнику принять специальные меры по женщинам, особенно тем женщинам, которые принадлежат к уязвимым группам населения.

35. [Комитет призывает государство-участник и далее укреплять свое сотрудничество с УВКБ, изменить в своем законодательстве определение беженцев с целью включить в его сферу охвата положение об уголовном преследовании в случае правонарушений на гендерной почве и ослабить критерии, касающиеся воссоединения семей.]

36. Комитет призывает государство-участник продолжать совершенствование процедуры сбора и анализа статистических данных и включить в его очередной доклад статистические данные и анализ положения женщин в разбивке по категориям пола, городским и сельским областям, этнической принадлежности и регионам, с тем чтобы представить четкую картину о положении женщин в государстве-участнике. Он призывает государство-участник сообщить о воздействии принятых мер и о результатах, полученных в деле достижения на практике реального равенства женщин.

37. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о создании независимого национального правозащитного учреждения, наделенного широким мандатом для поощрения и защиты прав человека, в соответствии с Парижскими принципами (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года) и способствовать его аккредитации при Международном координационном комитете национальных учреждений по поощрению и защите прав человека.

38. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое участие всех министерств и государственных органов в подготовке его следующего доклада, а также провести на этапе его подготовки консультации с неправительственными организациями. Он призывает государство-участник провести обсуждение этого доклада в альтинге. Комитет рекомендует далее, чтобы правительство утвердило следующий доклад до его представления Комитету, равно как и вытекающие из Конвенции обязательства, которые государство-участник обязано выполнять в целом.

39. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить выполнение в полном объеме его обязательств в соответствии с Конвенцией, Пекинской декларацией и Платформой действий, которые подкрепляют положения Конвенции, и просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад информацию по этому вопросу. Он подчеркивает также, что полномасштабное и эффективное выполнение положений Конвенции является обязательным для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Комитет призывает включать гендерную проблематику и четкие ссылки на положения Конвенции во все решения, направленные на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию по этому вопросу.

40. Комитет просит обеспечить широкое распространение на территории государства-участника настоящих заключительных замечаний с тем, чтобы народ Исландии и, в частности, руководители правительства и политики, были информированы о мерах, принимаемых для обеспечения юридического и фактического равенства женщин, а также о дальнейших шагах, которые требуются в этой связи. Он просит также правительство про-

должать широко распространять, в частности среди женских и правозащитных организаций, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативный протокол к ней, общие рекомендации Комитета, Пекинскую декларацию и Платформу действий; и итоговый документ двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

41. Комитет отмечает, что присоединение государств к девяти основным международным документам по правам человека¹ способствует более широкому осуществлению женщинами своих прав человека и основных свобод во всех аспектах жизни. Поэтому Комитет призывает правительство Исландии рассмотреть вопрос о ратификации договоров, участником которых она еще не является, а именно Международной конвенции для защиты прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Конвенции о правах инвалидов и Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

[Дополнение к заключительным замечаниям

42. Комитет просит государство-участник представить в течение [двух лет] в письменном виде подробную информацию о выполнении рекомендаций, содержащихся в пунктах [18 и 24] выше, с тем чтобы проследить за ходом их осуществления].

Сроки представления очередного доклада

43. Комитет просит государство-участник в его следующем периодическом докладе, который должен быть представлен в соответствии со статьей 18 Конвенции, дать ответ на озабоченности, прозвучавшие в настоящих заключительных замечаниях. Комитет предлагает государству-участнику представить свой седьмой периодический доклад, который должен быть подготовлен в июле 2010 года и свой восьмой периодический доклад, который должен быть подготовлен в июле 2014 года, в виде сводного доклада в 2014 году.

¹ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка, Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Конвенция о правах инвалидов.